

Distr.  
GENERAL  
  
A/48/934  
S/1994/544  
6 May 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок восьмая сессия  
Пункт 42 повестки дня  
СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок девятый год

Письма Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации  
Объединенных Наций от 6 мая 1994 года на имя Генерального секретаря  
Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам настоящим письмо председателя Президиума моей страны от  
сегодняшнего числа на Ваше имя (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в  
качестве документа сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 42 повестки дня и в  
качестве документа Совета Безопасности.

Мухамед САЦИРБЕЙ  
Посол  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от 6 мая 1994 года  
на имя Генерального секретаря

Специальный представитель Генерального секретаря по бывшей Югославии г-н Ясуси Акаси разрушил все то доверие, которое на него возлагало наше правительство и которое являлось основой для любой формы сотрудничества.

Сейчас уже в течение длительного периода времени наш народ, как и все международное сообщество, является свидетелем методов, которые можно охарактеризовать только как контрпродуктивные в решении важнейших вопросов войны и мира в Боснии и Герцеговине.

Его поведение и решения в отношении кризиса в районе Горажде, по нашему мнению, находятся в явном противоречии с соответствующими резолюциями Совета Безопасности и решениями Совета НАТО. Эти решения представляют собой не что иное, как пособничество агрессору в сохранении его военной машины, используемой исключительно для целей убийства гражданских жителей и разрушения городов.

Путем принятого вчера решения о разрешении сербским танкам проследовать через исключительную зону в Сараево и путем предоставления эскорта этим танкам, когда они двигались к другим позициям, г-н Акаси практически поставил себя на сторону агрессора.

Я убежден, что лишь немногие позитивно настроенные лица, включая его ближайших помощников, могут понять или разъяснить действия г-на Акаси.

С учетом этих действий нельзя не удивляться, что сербы нагло нарушают все решения международного сообщества, когда высокопоставленные должностные лица, представляющие это самое международное сообщество, сами не соблюдают эти решения. Следствием такого поведения является бесконечное продолжение войны, которая ведется в этом регионе в течение более трех лет, а также постоянное ухудшение перспектив установления мира.

Я вынужден сообщить Вам, что по изложенным выше причинам правительство Республики Боснии и Герцеговины не может продолжать сотрудничать с г-ном Акаси.

Алия ИЗЕТБЕГОВИЧ  
Председатель Президиума

-----